

Maya Cultural Celebration / Celebración de la Cultura Maya



City College of San Francisco
Mission Campus, 1125 Valencia St.

Saturday, September 16
9:00 am – 1:30 pm



9:00	Patio	Opening Ceremony
109		Community Information Tables (all day)
9:30		Workshop Session 1
162	➤	Maya Past and Present, with Edgar Torres
254	➤	Women in Defense of Maya Territory, with Haizel De la Cruz (Virtual)
213	➤	Language Justice: Yucatec Maya Court Translation, with Asociación Mayab
229	➤	Getting Public Benefits, with MEDA (Mission Economic Development Agency)
106	➤	Maya Poetry, with Francisco Icala, Ismael Chel & more
10:30		Break
10:45		Workshop Session 2
254	➤	Storytelling, with Voces Mayas & Amplifying Sanctuary Voices
211	➤	Healing with Ritual, Power Animals, and Collage, with Rocío Ramirez
213	➤	Contract Mayan Interpreting: Business Strategies, with Oswaldo Martín
229	➤	Tenants—Know Your Rights! with MEDA
162	➤	Helping You Buy a Home, with MEDA
106	➤	Maya Poetry: César Love, Gerardo Pacheco, John Curl
11:45	Patio	Lunch
12:00	Patio	➤ Parade of Traditional Yucatec Maya Dress plus Jaranera Dances with Asociación Mayab
	Patio	➤ Parade of Traditional Guatemalan Maya Dress plus Traditional Dances with Cultura Maya
1:30	Patio	Closing Ceremony

9:00	Patio	Ceremonia de Recepción
109		Mesas de Información Comunitaria (todo el día)
9:30		Talleres 1
162	➤	Los Mayas: Pasado y Presente, con Edgar Torres
254	➤	Las Mujeres en la Defensa del Territorio Maya, con Haizel De la Cruz (Virtual)
213	➤	Justicia Lingüística: Traducción Yucateca en la Corte, con Asociación Mayab
229	➤	Obtención de Beneficios Públicos, con MEDA (Agencia de Desarrollo Económico de la Misión)
106	➤	Poesía Maya, con Francisco Icala, Ismael Chel y más
10:30		Descanso
10:45		Talleres 2
254	➤	Historia Oral, con Voces Mayas y Voces Amplificadoras del Santuario
211	➤	Sanación con Ritual, Animales de Poder, y Collage, con Rocío Ramirez
213	➤	Interpretación Maya por Contrato: Estrategias de Negocios, con Oswaldo Martín
229	➤	Inquilinos ¡Conocen sus Derechos! con MEDA
162	➤	Ayuda para Comprar una Casa, con MEDA
106	➤	Poesía Maya: César Love, Gerardo Pacheco, John Curl
11:45	Patio	Almuerzo
12:00	Patio	➤ Desfile del Traje Tradicional Maya Yucateca y Jaraneras con Asociación Mayab
	Patio	➤ Desfile del Traje Tradicional Maya Guatemalteco y Danzas Tradicionales con Cultura Maya
1:30	Patio	Ceremonia de Clausura

For more information: MayaWomenInArt.org * MujeresMayasEnArte.org